

**Selezione pubblica per l'ammissione ai
corsi di dottorato di ricerca 40° ciclo
anno accademico 2024/2025**

***finanziato dal Fondo Sociale Europeo Plus
Codice progetto: ESF2_f3_0003
CUP: B56F24000110001***

Articolo 1 - Bando

È indetto presso la Libera Università di Bolzano (unibz), un concorso pubblico per esami e/o per titoli, per l'ammissione ai seguenti corsi di dottorato di ricerca relativi al 40° ciclo, anno accademico 2024/2025:

LINGUISTICA (LIN) in convenzione con l'Università di Verona

Durata: 3 anni

Lingue ufficiali del corso: italiano, tedesco e inglese

È indetta una selezione pubblica per la copertura di:

n. **1** posto finanziato dal Fondo Sociale Europeo Plus

SCIENZE E TECNOLOGIE INFORMATICHE (INF)

Durata: 3 anni

Lingua ufficiale del corso: inglese

È indetta una selezione pubblica per la copertura di:

n. **1** posto finanziato dal Fondo Sociale Europeo Plus

MOUNTAIN ENVIRONMENT AND AGRICULTURE (MEA)

Durata: 3 anni

Lingua ufficiale del corso: inglese

È indetta una selezione pubblica per la copertura di:

n. **1** posto finanziato dal Fondo Sociale Europeo Plus

FOOD ENGINEERING AND BIOTECHNOLOGY (FEB)

Durata: 3 anni

Lingua ufficiale del corso: inglese

È indetta una selezione pubblica per la copertura di:

n. **1** posto finanziato dal Fondo Sociale Europeo Plus

SUSTAINABLE ENERGY AND TECHNOLOGIES (SET)

Durata: 3 anni

Lingua ufficiale del corso: inglese

È indetta una selezione pubblica per la copertura di:

n. **1** posto finanziato dal Fondo Sociale Europeo Plus

ADVANCED-SYSTEMS ENGINEERING (ASE)

Durata: 3 anni

Lingua ufficiale del corso: inglese

È indetta una selezione pubblica per la copertura di:

n. **1** posto finanziato dal Fondo Sociale Europeo Plus

MANAGEMENT in convenzione con l'Università degli Studi di Trento

Durata: 3 anni

Lingua ufficiale del corso: inglese

È indetta una selezione pubblica per la copertura di:

n. **1** posto finanziato dal Fondo Sociale Europeo Plus

Per ciascuno dei corsi di cui al presente articolo le tematiche di ricerca, i possibili progetti di ricerca e relativi supervisor, i programmi di studio, i requisiti di ammissione, le modalità e i criteri di selezione e la valutazione delle candidature ai fini della formazione delle graduatorie sono indicati nelle schede allegate, che costituiscono parte integrante del presente bando.

L'inizio dei corsi di dottorato è previsto per il giorno **1° novembre 2024.**

Il presente bando ha valore di notifica a tutti gli effetti. Eventuali modifiche, aggiornamenti o integrazioni verranno resi noti **in via esclusiva** tramite pubblicazione alla pagina web di unibz dedicata ai dottorati di ricerca.

Ai sensi del DM 226/2021, i corsi di dottorato potranno essere attivati previo accreditamento e previa verifica del mantenimento dei requisiti di accreditamento da parte dell'ANVUR. Le vincitrici ed i vincitori pertanto potranno immatricolarsi solo a seguito dell'esito positivo di tale verifica.

Articolo 2 – REQUISITI DI AMMISSIONE

Possono presentare domanda di partecipazione al concorso per l'ammissione ai dottorati di ricerca senza limiti di genere e di cittadinanza:

- coloro che sono in possesso di laurea specialistica (DM n. 509/1999), laurea magistrale (DM n. 270/2004), laurea del previgente ordinamento o di analogo titolo accademico conseguito all'estero;
- coloro che conseguono il titolo di studio richiesto dal bando entro la data di immatricolazione al corso di dottorato. In tal caso saranno ammessi "con riserva" alla selezione e saranno tenuti a presentare il titolo di studio entro la scadenza prevista per l'immatricolazione, a pena di decadenza dall'ammissione al corso.

Le e i partecipanti dovranno avere un'età inferiore ai 35 anni, da intendersi fino al giorno precedente il compimento del trentacinquesimo compleanno. Il requisito deve essere posseduto al momento della scadenza del relativo bando di selezione (11 luglio 2024).

Tutte le candidate e tutti i candidati sono ammessi alla selezione con riserva di verifica delle dichiarazioni sostitutive ai sensi del DPR n. 445/2000 e successive modifiche e integrazioni. In caso di dichiarazioni false, l'università potrà disporre in ogni momento, con provvedimento motivato del Rettore, l'esclusione delle candidate e dei candidati dalla procedura selettiva o dal corso di dottorato di ricerca, fatte salve le responsabilità penali da ciò derivanti.

Candidature con titoli conseguiti all'estero che non siano già stati dichiarati equipollenti ad una laurea italiana

Sulla base della documentazione prodotta, la commissione giudicatrice dichiarerà il titolo estero equivalente ad

una laurea magistrale, unicamente ai fini della partecipazione al presente concorso.

Le candidate ed i candidati in possesso di titolo estero:

- saranno **ammesse/i alla selezione con riserva** e saranno escluse/i dal dottorato di ricerca qualora risultasse, a seguito di verifica, che il titolo non è conforme ai requisiti richiesti dal presente bando e non consente, quindi, l'iscrizione al dottorato;
- devono certificare che presso le università del Paese di conseguimento del titolo hanno accesso ad un corso di studio analogo a quello scelto a unibz. Dovranno quindi caricare nel portale di preiscrizione i documenti indicati negli articoli 3 e 7 del presente bando.

Articolo 3 – DOMANDA DI AMMISSIONE

È possibile presentare domanda di ammissione alla selezione a partire dalla pubblicazione del bando.

Per ciascuna domanda presentata va effettuato il pagamento di un contributo di iscrizione alla prova (30 EUR).

Il contributo non è rimborsabile in alcun caso.

Per fare domanda occorre:

- 1) creare un account alla pagina <https://aws.unibz.it/exup/> e caricare in formato elettronico una fototessera a colori e una carta d'identità o passaporto in corso di validità (fronte/retro);
- 2) selezionare all'interno del portale di preiscrizione il corso di dottorato e pagare il contributo di iscrizione alla prova di 30 EUR (vedi istruzioni nel portale);
- 3) compilare il modulo online nel medesimo portale, caricando gli ulteriori documenti richiesti (vedi scheda descrittiva del singolo corso di dottorato).

La compilazione della domanda online **è la sola** modalità per la presentazione della candidatura. Non saranno ritenute valide:

- domande incomplete o prive dei titoli obbligatori richiesti dal bando;
- candidature pervenute via e-mail.

È necessario caricare la documentazione richiesta per ogni corso di dottorato scelto nel portale. Un sistema a semaforo segnala la documentazione completa/incompleta (i documenti mancanti verranno segnalati in rosso).

Viene valutata soltanto la documentazione caricata entro la scadenza del bando.

Si consiglia di candidarsi online con largo anticipo e di controllare regolarmente il portale per prendere atto di eventuali note riguardanti documenti mancanti e/o non corretti.

La candidatura va completata **entro e non oltre l' 11 luglio 2024, ore 12:00 mezzogiorno (GTM +2.00)**. Dopo tale scadenza non sarà più possibile integrare o correggere le candidature incomplete.

L'Università non si assume alcuna responsabilità per eventuali malfunzionamenti dovuti a sovraccarico delle reti o dei sistemi applicativi.

Le candidate ed i candidati devono caricare nel portale di preiscrizione, a pena di esclusione:

- **In caso di titolo universitario italiano:** diploma supplement o dichiarazione sostitutiva resa ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 del certificato di laurea con elenco degli esami (in caso di titolo già conseguito) o del certificato esami (in caso di titolo non ancora conseguito).
- **In caso di titolo universitario estero:** diploma supplement o certificato di laurea con elenco degli esami (in caso di titolo già conseguito) o certificato esami (in caso di titolo non ancora conseguito) - in italiano, tedesco o inglese.

Quanto sopra deve contenere le seguenti informazioni: voto finale, esami sostenuti con votazione e data di superamento, crediti formativi, settori scientifico-disciplinari (questi ultimi solo per i titoli italiani), università dove è stato conseguito o verrà conseguito il titolo e data di laurea.

Per titoli conseguiti all'estero inoltre: scala dei voti rilasciata dall'università di provenienza (con voto finale minimo per conseguire il titolo e voto finale massimo conseguibile).

La Facoltà si riserva di richiedere la descrizione dei contenuti dei singoli corsi e/o le ore di insegnamento ove necessario.

Tutte le candidate ed i candidati sono ammessi al concorso con riserva di accertamento del possesso dei requisiti di ammissione. Unibz si riserva di effettuare controlli, anche a campione, secondo quanto previsto dagli art. 71 e seguenti del D.P.R. n. 445/2000. Potrà essere disposta in ogni momento, con provvedimento motivato del Rettore, l'esclusione delle candidate e dei candidati per difetto di requisiti previsti dal presente bando.

Articolo 4 – MODALITÀ DI AMMISSIONE

Le modalità di selezione e le date delle prove sono indicate nelle schede relative ai singoli corsi di dottorato, che sono parte integrante del bando, e pubblicate alla pagina web di unibz dedicata ai dottorati di ricerca.

Se alle candidate ed ai candidati viene data la possibilità di sostenere le prove e/o i colloqui a distanza tramite videoconferenza (es: Teams, Zoom), dovranno garantire l'uso di una webcam per consentire la propria identificazione alla commissione giudicatrice esibendo un valido documento d'identità.

Articolo 5 – COMMISSIONE GIUDICATRICE

Ciascuna commissione è composta da tre membri scelti tra professoressse e professori e ricercatrici e ricercatori universitari di ruolo, specificatamente qualificati nelle discipline cui si riferisce il corso, cui possono essere aggiunti esperte ed esperti, anche straniere/i, scelte/i nell'ambito degli enti e delle strutture pubbliche e private di ricerca.

Espletate le prove di concorso, la commissione giudicatrice compila la graduatoria di merito sulla base dei punteggi ottenuti dalle candidate e dai candidati nelle singole prove e la rende nota attraverso pubblicazione sul sito web di unibz alla pagina dedicata ai dottorati di ricerca.

Articolo 6 – AMMISSIONE AL CORSO

Le candidate ed i candidati saranno ammesse/i ai corsi secondo l'ordine di graduatoria fino al raggiungimento del numero dei posti messi a concorso. A parità di merito prevale la candidata o il candidato anagraficamente più giovane.

Le graduatorie finali di merito saranno pubblicate sul sito web di unibz alla pagina dedicata ai dottorati di ricerca. **Tale pubblicazione ha valore di comunicazione ufficiale.**

In caso di mancata iscrizione o di rinuncia espressa per iscritto dell'avente diritto entro e non oltre la data di immatricolazione, subentra la candidata o il candidato che segue secondo l'ordine della graduatoria.

In caso di rinuncia o di esclusione della vincitrice o del vincitore nel primo trimestre del primo anno di corso, è facoltà del Collegio delle e dei Docenti valutare l'opportunità di coprire il posto vacante con un'altra candidata o un altro candidato secondo l'ordine della graduatoria.

Articolo 7 – MODALITÀ DI ISCRIZIONE AL CORSO

Per immatricolarsi, le candidate ed i candidati ammesse/i secondo graduatoria, dovranno procedere in questo modo:

1. PAGAMENTO DELLE TASSE UNIVERSITARIE E CONFERMA DEL POSTO DI STUDIO:

Accedere al portale di preiscrizione, scegliere il corso di dottorato e pagare con uno dei metodi indicati



le tasse universitarie per confermare il posto di studio (189 EUR - centottantanove).

| Scadenza | Inizio | Fine (termine perentorio!) |
|-------------------------------|----------------|---|
| Candidati ammessi con borsa | 5 agosto 2024 | 20 agosto 2024, ore 12:00 mezzogiorno (GTM +2.00) |
| Candidati ammessi senza borsa | 21 luglio 2024 | 30 agosto 2024, ore 12:00 mezzogiorno (GTM +2.00) |

Chi non rispetta la scadenza, rinuncia automaticamente al posto di studio, che verrà offerto alla candidata o al candidato che segue in graduatoria.

Attenzione: con il pagamento delle tasse universitarie non si acquisisce lo status di studentessa o studente. Ciò avviene solo all'atto dell'immatricolazione. Se, tramite il pagamento delle tasse, si ha confermato il posto di studio, ma non si procede all'immatricolazione, non si ha diritto al rimborso di quanto versato. Il rimborso è consentito solo nel caso in cui la candidata o il candidato non ottenga – nel caso di cittadine o cittadini non-UE residenti all'estero – i documenti necessari per l'immatricolazione da parte della rappresentanza italiana estera.

2. IMMATRICOLAZIONE:

nel portale di preiscrizione, effettuare l'immatricolazione online.

| Scadenza | Inizio | Fine (termine perentorio!) |
|-----------------|----------------|---------------------------------------|
| | 21 agosto 2024 | 31 ottobre 2024, ore 12:00 (GMT+1:00) |

Consigliamo di immatricolarsi il prima possibile, per avere la possibilità di caricare eventuali documenti incompleti entro la scadenza.

Se non si rispetta la scadenza prevista per l'immatricolazione, si perde il posto di studio, che verrà offerto alla candidata o al candidato che segue nella graduatoria.

Le candidate ed i candidati che hanno conseguito il titolo all'estero devono caricare nel portale i seguenti documenti (se non li hanno già caricati all'atto della candidatura):

- diploma di laurea magistrale con traduzione ufficiale in lingua italiana (la traduzione non è necessaria in caso di titoli di studio rilasciati in tedesco o inglese)

- il diploma supplement relativo alla laurea magistrale, dal quale deve risultare:
 - che sono stati acquisiti un minimo di 300 crediti formativi e
 - che il titolo di studio consente l'accesso a un dottorato di ricerca.

Per le qualifiche estere che non prevedono il rilascio del diploma supplement, il caricamento di questo documento può essere omesso.

In caso di laurea magistrale conseguita in uno dei Paesi firmatari della [Convenzione di Lisbona](#):

- l'**attestato di corrispondenza** del diploma di laurea magistrale scaricabile dalla banca dati ARDI – Automatic Recognition Database – Italia

In caso di laurea magistrale conseguita in un Paese non firmatario della Convenzione di Lisbona:

- l'**attestato di comparabilità e verifica** del diploma di laurea magistrale emesso dal Centro di Informazione sulla Mobilità e le Equivalenze Accademiche italiano (CIMEA).

Se la documentazione sopra indicata non verrà caricata entro l'atto d'immatricolazione, il candidato e la candidata verrà immatricolato/a con riserva. I documenti devono essere in ogni caso consegnati entro il 15 gennaio 2025 a pena di esclusione dal corso.

In caso di titolo universitario conseguito all'estero riconosciuto in Italia, è sufficiente caricare copia del decreto di riconoscimento.

Unibz effettua le necessarie verifiche sulla qualifica estera e si riserva il diritto di richiedere ulteriore documentazione ad integrazione di quella già presentata.

Qualora risultasse, a seguito di tali verifiche, che il titolo non è conforme ai requisiti richiesti dal presente bando e non consente, quindi, l'iscrizione al dottorato, la candidata o il candidato verrà escluso.

Per cittadine e cittadini non-UE residenti all'estero:

Se la candidata o il candidato risulta idonea/o a partecipare alla procedura di selezione e si è preiscritta/o anche sul portale <https://www.university.it>, la rappresentanza italiana del suo Paese di provenienza rilascerà il visto d'ingresso per motivi di studio/università: questo gli consentirà di arrivare in Italia per immatricolarsi al corso per il quale ha effettuato la preiscrizione, una volta superata la procedura di selezione.

Per legge, entro 8 giorni lavorativi dall'ingresso in Italia, dovrà richiedere il rilascio del permesso di soggiorno. Al suo arrivo potrà contattare l'Ufficio didattico unibz, che darà le informazioni necessarie per avviare la procedura. Una volta ottenuto il permesso di soggiorno, dovrà presentarlo in originale o inviarlo via mail (fronte/retro) alla Segreteria Studenti e Studentesse.

Nota bene:

Non saranno accettate immatricolazioni pervenute con modalità diverse da quelle sopra indicate e/o oltre i termini previsti nel presente articolo.

Le candidate ed i candidati che risultano in posizione utile in graduatorie di più programmi di dottorato possono immatricolarsi ad un solo programma.

Le candidate ed i candidati che intendano rinunciare all'immatricolazione e/o borsa di studio sono pregati di darne comunicazione scritta quanto prima e comunque entro la data prevista per l'immatricolazione al seguente indirizzo e-mail: phdunibz@unibz.it.

Eventuali aggiornamenti saranno pubblicati sul sito web di unibz alla pagina dedicata ai dottorati di ricerca.

Articolo 8 - TASSE

Le tasse per l'anno accademico 2024/2025, 40° ciclo, ammontano a 189 EUR. L'importo comprende la tassa provinciale di 173 EUR e l'imposta di bollo da 16 EUR, corrisposta virtualmente.

Lo studente o la studentessa che abbandona gli studi o vi rinuncia non ha diritto al rimborso di quanto versato.

Articolo 9 - BORSE DI STUDIO

Le borse di studio vengono assegnate in base alla graduatoria di merito formulata dalla commissione giudicatrice. Qualora l'avente titolo rinunci alla borsa di studio subentra secondo l'ordine della graduatoria la successiva candidata o il successivo candidato.

L'importo annuo della borsa di studio ammonta a **21.250,00 EUR** al lordo degli oneri a carico della dottoranda e del dottorando.

La borsa di studio viene corrisposta a partire dalla data in cui la dottoranda/il dottorando è fisicamente presente a Bolzano o a Bressanone. Eventuali rate arretrate relative ai mesi precedenti alla presenza fisica non vengono corrisposte.

In casi motivati, la data ultima per arrivare a Bolzano o Bressanone è il 28 febbraio 2025. Coloro che non riescono a rispettare questa scadenza verranno esclusi dal corso di dottorato e perderanno il posto di studio e la borsa di studio.

In caso di borse finanziate da finanziatori esterni, l'importo annuo può essere aumentato.

La borsa di studio è soggetta a contributo previdenziale INPS secondo la normativa vigente.

La borsa è erogata a rate mensili ed è aumentata del 50% per i periodi di permanenza all'estero debitamente autorizzati.

La durata dell'erogazione della borsa di studio è pari alla durata triennale del corso, fatti salvi i casi di sospensione o decadenza dagli studi. Le borse sono confermate con il passaggio all'anno successivo, salvo motivata delibera del Collegio delle e dei docenti.

Il godimento della borsa esclude l'instaurarsi di un rapporto di lavoro subordinato con l'università.

Le borse di dottorato non possono essere cumulate con altre borse di studio a qualsiasi titolo conferite, tranne che con quelle concesse da Istituzioni nazionali o straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di ricerca della dottoranda e del dottorando. Chi ha già usufruito di una borsa di studio in Italia per un corso di dottorato non può usufruirne una seconda volta allo stesso titolo.

Articolo 10 – OBBLIGHI E DIRITTI DELLE DOTTORANDE E DEI DOTTORANDI

Le dottorande ed i dottorandi hanno l'obbligo di frequentare i corsi di dottorato e di compiere continuamente attività di studio e di ricerca, secondo i programmi e le modalità fissate dal Collegio delle e dei docenti.

Per maggiori informazioni consultare il Regolamento in materia di dottorato di ricerca al seguente [link](#).

Le borse di studio, finanziate da enti esterni, che prevedano lo svolgimento di una specifica attività di ricerca, vincolano gli assegnatari allo svolgimento di tale attività.

L'università garantisce, nel medesimo periodo del corso, la copertura assicurativa per infortuni e responsabilità civile, limitatamente alle attività che si riferiscono al dottorato di ricerca.

In base all'art. 2, primo comma della legge 13 agosto 1984, n. 476, e successive modifiche, la o il pubblico dipendente ammessa/o al dottorato di ricerca può domandare di essere collocata/o, per il periodo di durata del corso di dottorato, in aspettativa per motivi di studio, senza assegni, e può usufruire della borsa di studio, ove ricorrano le condizioni richieste.

In caso di ammissione al corso di dottorato di ricerca senza borsa di studio, o di rinuncia a questa, l'interessata o l'interessato in aspettativa conserva il trattamento economico, previdenziale e di quiescenza in godimento da parte dell'amministrazione pubblica presso la quale è instaurato il rapporto di lavoro. Qualora, dopo il conseguimento del titolo di Dottore di Ricerca, il rapporto di lavoro con l'amministrazione pubblica cessasse per volontà della o del dipendente entro due anni dal termine del corso, è dovuta la restituzione degli importi corrisposti durante il corso di dottorato.

Articolo 11 – TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

L'amministrazione universitaria, in attuazione del Regolamento Europeo 2016/679, si impegna a utilizzare i dati personali forniti dalla candidata o dal candidato per l'espletamento delle procedure concorsuali e per fini istituzionali. L'informativa privacy si trova in allegata a questo bando.

La partecipazione al concorso comporta, nel rispetto dei principi di cui alla succitata normativa, espressione di tacito consenso a che i dati personali delle candidate e dei candidati quelli relativi alle prove concorsuali vengano pubblicati sul sito web di unibz.

Articolo 12 – NORME DI RIFERIMENTO

Per quanto non previsto dal presente bando si fa riferimento all'art. 4 della L. 3 luglio 1998, n. 210, all'art. 19 della L. 30 dicembre 2010, n. 240, al Decreto Ministeriale 14 dicembre 2021, n. 226, al "Regolamento in materia di dottorato della Libera Università di Bolzano" e successive modifiche, al "Regolamento per gli Assegni di ricerca di cui all'art. 22 della legge 240/2010 della Libera Università di Bolzano".

Articolo 13 – RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modifiche ed integrazioni, la responsabile del procedimento di cui al presente bando è la dott.ssa Karin Felderer, Ufficio didattico, Via Cassa di Risparmio 21 - 39100 Bolzano - telefono +39 0471 012815, e-mail: phdunibz@unibz.it.

| | |
|---|--|
| <p>Informativa ai sensi degli artt. 13-14, Reg UE 2016/679 "Regolamento Europeo in materia di protezione dei dati personali"</p> <p>La presente informativa rappresenta un adempimento previsto dal Regolamento (UE) 2016/679, <i>Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati</i> (d'ora in poi, GDPR), che, ai sensi degli artt. 13 e 14, prevede l'obbligo di fornire ai soggetti interessati le informazioni necessarie ad assicurare un trattamento dei propri dati personali corretto e trasparente.</p> | <p>Datenschutzinformation im Sinne der Artikel 13-14, Verordnung EU 2016/679 "Europäische Datenschutz - Grundverordnung"</p> <p>Vorliegende Datenschutzinformation wurde auf der Grundlage der Europäischen Verordnung (EU) 2016/679, <i>Datenschutz-Grundverordnung</i> (nachfolgend DSGVO) erstellt, die in Artikel 13 und 14 die Verpflichtung vorsieht, betroffenen Personen nötige Informationen mitzuteilen, um eine faire und transparente Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten zu gewährleisten.</p> |
| <p>1. Soggetti del trattamento</p> | <p>1. Akteure der Verarbeitung</p> |
| <p>1.1. Titolare del trattamento è la Libera Università di Bolzano, con sede legale in Piazza Università n. 1, 39100 Bolzano, nella persona del Presidente e legale rappresentante pro tempore.</p> | <p>1.1 Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist die Freie Universität Bozen, mit Rechtssitz in 39100 Bozen, Universitätsplatz 1, in der Person des Präsidenten und gesetzlichen Vertreters pro tempore.</p> |
| <p>1.2. Il Privacy Officer della Libera Università di Bolzano può essere contattato al seguente indirizzo mail: privacy@unibz.it</p> | <p>1.2 Der Datenschutzbeauftragte der Freien Universität kann unter folgender Email Adresse kontaktiert werden kann: privacy@unibz.it.</p> |
| <p>2. Finalità del trattamento cui sono destinati i dati</p> | <p>2. Zweck der Datenverarbeitung</p> |
| <p>2.1. I dati personali da Lei forniti sono trattati per la gestione della procedura concorsuale o selettiva con eventuali misure precontrattuali e per la gestione delle graduatorie (ove previste nel bando) che comprende anche la pubblicazione della graduatoria sulla pagina web dell'Ateneo. Il trattamento include anche eventuali controlli delle dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 71 DPR 445/2000 (vedi punto 4.2).</p> <p>2.2. È possibile che il trattamento comprenda anche categorie particolari di dati (es. stato di salute e disabilità, etc.) nonché dati personali relativi a condanne penali e reati ai sensi dell'art. 10 GDPR. Il trattamento di questi dati è previsto dalle norme che regolano le selezioni (es. per fornire idoneo supporto ai candidati con disabilità, etc.).</p> <p>2.3. I dati personali dei candidati sono trattati dai componenti della commissione, e dagli uffici amministrativi preposti alle procedure selettive della Libera Università di Bolzano.</p> | <p>2.1. Die von Ihnen übermittelten personenbezogenen Daten werden für die Abwicklung des Auswahlverfahrens mit eventuellen vorvertraglichen Maßnahmen und für die Verwaltung der Ranglisten verarbeitet. Dies schließt auch die Veröffentlichung der Ranglisten (sofern von der Ausschreibung vorgesehen) auf der Webseite der Universität mit ein. Die Verarbeitung schließt auch eventuelle Kontrollen der Ersatzerklärungen gemäß Art. 71 D.P.R. 445/2000 mit ein (siehe Punkt 4. 2).</p> <p>2.2 Es ist möglich, dass auch Daten besonderer Datenkategorien gemäß Art. 9 DSGVO (wie z.B. Gesundheitsdaten, Daten zu Behinderungen usw.), sowie personenbezogene Daten über strafrechtliche Verurteilungen oder Straftaten (Art. 2 D.P.R. Nr. 3/1957) gemäß Art. 10 DSGVO verarbeitet werden. Die Verarbeitung dieser Daten ist in den Ausschreibungen vorgesehen (z.B. um den Kandidaten mit Behinderung eine geeignete Unterstützung zu bieten, usw.).</p> <p>2.3 Dazu werden Ihre personenbezogenen Daten von den Mitgliedern der Auswahlkommissionen und</p> |

| | |
|--|---|
| | den beauftragten MitarbeiterInnen der Freien Universität Bozen verarbeitet. |
| 3. Modalità del trattamento e durata di conservazione dei dati | 3. Modalität der Verarbeitung und Speicherdauer |
| 3.1 Il trattamento dei dati avverrà in modo da garantirne la sicurezza e della protezione dei dati nel pieno rispetto di quanto previsto dal "Regolamento Europeo" e dalla legislazione nazionale in materia di protezione dei dati e potrà essere effettuato mediante operazioni manuali e/o l'utilizzo di strumenti informatici e/o telematici. | 3.1 Die Verarbeitung der Daten erfolgt unter Wahrung der Sicherheit und des Datenschutzes gemäß den europäischen und einschlägigen nationalen Bestimmungen zum Datenschutz. Die personenbezogenen Daten können händisch und/oder mit elektronischen und/oder telematischen Hilfsmitteln verarbeitet werden. |
| 3.2 Nel caso in oggetto le istanze di partecipazione alla selezione saranno conservate per 5 (cinque) anni. L'istanza di partecipazione del vincitore/ della vincitrice sarà invece conservata illimitatamente. I verbali delle Commissioni esaminatrici con relativi allegati e i provvedimenti di approvazione e di conferimento dell'incarico saranno conservati illimitatamente. | 3.2. Im vorliegenden Fall werden die Bewerbungsunterlagen für die Teilnahme an der Ausschreibung für 5 (fünf) Jahre aufbewahrt. Die Bewerbungsunterlagen des Gewinners/ der Gewinnerin werden unbegrenzt aufbewahrt. Die Bewertungsprotokolle der Kommissionen nebst Anlagen sowie die Bewilligungsakte und die Zuweisungen der Beauftragungen werden unbegrenzt aufbewahrt. |
| 4. Elaborazione e ambito di comunicazione e diffusione dei dati | 4. Verarbeitung, Mitteilung und Verbreitung der personenbezogenen Daten |
| 4.1. Il trattamento dei dati personali raccolti viene effettuato dagli uffici incaricati e dalla commissione per la selezione, allo scopo adeguatamente istruiti ai sensi dell'art. 29 GDPR. 4.2. In particolare, i Suoi dati potranno essere comunicati ad altro soggetto pubblico per gli adempimenti connessi al controllo delle dichiarazioni sostitutive di cui all'art. 71 del D.P.R. 445/2000. Inoltre, l'Ateneo può acquisire d'ufficio alcune informazioni per verificare le dichiarazioni presentate dai candidati (es. richiesta di verifica al casellario giudiziale, richieste di conferma dei titoli di studio a scuole, università, etc.; richiesta ai comuni dello stato di famiglia, etc.) | 4.1. Die personenbezogenen Daten können unter Einhaltung des Datenschutzkodex von unseren beauftragten Verwaltungsbüros und der Auswahlkommission, die hierfür im Sinne des Art. 29 DSGVO entsprechend angewiesen wurden, verarbeitet werden. 4.2. Insbesondere können Ihre Daten, unter Einhaltung der Bestimmung der Datenschutzgrundverordnung, anderen öffentlichen Rechtsträgern für die Erfüllung der Kontrollen der Ersatzerklärungen im Sinne des Art. 71 des D.P.R. Nr. 445/2000 mitgeteilt werden. Zudem kann die Universität von Amts wegen einige Informationen einholen, um die von den Kandidaten vorgelegten Ersatzerklärungen zu überprüfen (z.B. Anfrage für die Überprüfung des Strafregisters, Anfragen um die Bestätigung von Studientitel an Schulen und Universitäten; Familienstandanfragen an Gemeinden usw.). |
| 5. Natura del conferimento e base giuridica del trattamento | 5. Natur der Übermittlung und Rechtmäßigkeit der Verarbeitung |

| | |
|--|--|
| <p>5.1 Il conferimento dei dati è necessario per il conseguimento delle finalità di cui al punto 2.</p> | <p>5.1. Ihre Daten sind für die Teilnahme am Auswahlverfahren und die Verarbeitung laut Art. 2 zwingend nötig.</p> |
| <p>5.2. I dati personali sono trattati conformemente agli artt. 6, paragrafo 1, lett. b) – esecuzione di un contratto, c) – adempimento obbligo legale, e) – interesse pubblico o connesso all’esercizio di pubblici poteri; f) – (legittimo interesse), 9, paragrafo 2 b) – obblighi diritto del lavoro, f) – difesa in sede giudiziari, g) interesse pubblico rilevante e 10 (dati personali relativi a condanne penali e reati GDPR.</p> | <p>5.2. Ihre Daten werden rechtmäßig gemäß Artikel 6, Absatz 1, Buchstabe b) – Erfüllung eines Vertrages; c)- Erfüllung einer rechtlichen Pflicht, e) –Aufgabe im öffentlichen Interesse, f) –Wahrung berechtigter Interessen bzw. die Daten besonderer Datenkategorien gemäß Art 9 Absatz 2 b) – Ausübung von Ansprüche im Arbeitsrecht, f) – Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen, g) – Wahrung von Grundrechten und 10 – Verarbeitung von personenbezogenen Daten über strafrechtliche Verurteilung und Straftaten DSGVO verarbeitet.</p> |
| <p>6. Diritti dell’interessato</p> | <p>6. Rechte der betroffenen Person</p> |
| <p>6.1 Nella sua qualità di Interessato Lei gode dei diritti di cui alla sezione 2, 3 e 4 del capo III del GDPR (es. chiedere al titolare del trattamento: l’accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi; la limitazione del trattamento che lo riguardano).</p> | <p>6.1. Als Betroffener stehen Ihnen alle Rechte gemäß Kapitel III DSGVO zu (wie z.B. das Recht auf Auskunft über die personenbezogenen Daten, das Recht auf Berichtigung oder Löschung derselben, auf Einschränkung der Verarbeitung der personenbezogenen Daten).</p> |
| <p>6.2. Lei ha altresì il diritto di proporre reclamo a un’authority di controllo (come p.es. il Garante della Privacy http://www.garanteprivacy.it/).</p> <p>In merito all’esercizio di tali diritti, Lei può inviare la Sua richiesta a privacy@unibz.it.</p> | <p>6.2. Sie haben zudem gemäß Art. 77 DSGVO das Recht auf Beschwerde bei einer zuständigen nationalen Aufsichtsbehörde (wie u.a. Garante per la protezione dei dati personali).</p> <p>Für die Ausübung dieser Rechte schicken Sie Ihre Anfrage an privacy@unibz.it.</p> |